

La GRAND' TANTE

Opéra-Comique en un Acte

DISTRIBUTION:

PERSONNAGES.

Le Comte GUY de KERDREL.....M^r CAPOUL.
ALICE de KERDREL.....M^{lle} HEILBRON.
CHEVRETTE.....M^{lle} GIRARD.

La mise en scène exacte de cet ouvrage est publiée
et transcrite par M^r L. PAJANTI.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

	Pages.
OUVERTURE.....	1
N ^o 1.—INTRODUCTION, AIR ET DUETTO, <i>Chantés par M^{lle} Girard et M^r Capoul</i> —	10.
N ^o 2.— $\left. \begin{array}{l} \text{A. AIR, Chanté par Mr Capoul.....} \\ \text{B. ROMANCE, Chantée par Mlle Heilbron.....} \\ \text{C. DUETTO, Chanté par Mlle Heilbron et Mr Capoul.....} \\ \text{D. MELODIE, Chantée par Mr Capoul.....} \end{array} \right\}$	20
N ^o 3.—MELODIE <i>Chantée par M^{lle} Girard</i>	37
N ^o 4.—RONDE, <i>Chantée par M^{lle} Girard</i>	41
N ^o 5.—DUO, <i>Chanté par M^{lle} Heilbron et M^r Capoul</i>	46
N ^o 6.—ROMANCE ET FINAL, <i>Chantés par M^r Capoul</i>	54

- 1 1^{re} Flûte.
- 1 2^e Flûte.
- 2 Hautbois.
- 2 Clarinettes en LA.
- 2 Trompettes à Pistons en RÉ.
- 2 Cors en SOL.
- 2 Cors en RÉ.
- 2 Bassons.
- 5 Trombones.
- Timbales.
- Triangle.
- Quatuor.

LA GRAND' TANTE

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de
Jules ADENIS et
Charles GRANVALLET.

Musique de
J. MASSENET

OUVERTURE.

Andantino. (♩ = 58)

PIANO.

fz Cl. Solo. *riten.*

fz 1^{re} 2^e V^{cl} pizz. *p*

Altos. y lles. C-B. pizz. *fz*

Alto Sourdines Soli. *dim.*

1^{re} Cl. Solo.

1 H^b 1 Bⁿ Altos. *fz* *Alto Soli.*

V^{cl} pizz.

Presto. (♩ = 144)

riten. Fl. 8. H^b *pp* staccato.

Cor. ten.

Triangle. *pp*

Fl. 8. *mf* Harm. Triangle. *crese.* *f* Cl. Solo. *ritard.* *pp* Timb. *p*

Hth B^{is} Cor.

Quat. pizz. sans C-B.

Andantino. (♩ = 58)
a Tempo.

rit.

rit. Alto, Sourd.

Allegro. (♩ = 158)

Allegro. (♩ = 158)

3^e Cor en RE.

Allegro. (♩ = 158)

Hth Cl. Cors en RE. B^{ns} G^{de} Fl. *tr*

pp *f* *mf* *leger.* *fz* *fz*

Triangle Solo. *tr* *tr* Cl. V^{ns} *fz* *fz* *fz* *Tutti*

Fl. Cl. *ff* *Tutti.*

V^{ns} Fl. Cl. *Quat.* Fl. Hth

Horn sans Tromb. *rf* *Quat.* *mf* *Fl. tr*

p

1^{re} V^{ns} 1^{re} V^{ns}

ff Tutti. Tutti. Fl. Cl. R^{ns}

Quat. *p* Cors. B^{ns}

ff Tutti. Tutti. 1^{re} V^{ns} 2^{es} V^{ns}

Quat. Cors en R^E. B^{ns} *p* pizz.

1^{re} V^{ns}

Cres

cel. do. *ff* Fl. Harm. sans Tromb.

2^{es} V^{ns} Tromb. Timb. Timb. Soli.

1^{re} V^{ns} *ff* Tutti. Timb. Fl. B^{ns} *p* pizz.

Cor.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of a series of eighth notes in the treble clef and a bass line in the bass clef. A dynamic marking *pizz. vllles* is present in the right-hand part.

Second system of musical notation. The treble clef part features a melodic line with a dynamic marking *mf* and a section labeled *Harm. sans Tromb.*. The bass clef part has a dynamic marking *cresc.* and a section marked *fz* with a trill *tr* in the treble clef.

Third system of musical notation. The treble clef part includes trills *tr* and dynamic markings *mf* and *fz*. The bass clef part features a series of chords and a dynamic marking *fz*.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has triplets *3* and a dynamic marking *f*. The bass clef part has a dynamic marking *ff tutti.* and a section labeled *-Fl. Cl.* with triplets *3*.

Fifth system of musical notation. The treble clef part is labeled *V^{ns} Fl. Cl.* and features a melodic line with triplets *3*. The bass clef part has a dynamic marking *ff*.

Sixth system of musical notation. The treble clef part is labeled *Quat.* and features a melodic line with triplets *3*. The bass clef part is labeled *Tromb. Tub.* and features a dynamic marking *ff tutti.* and a section labeled *Tutti.* with triplets *3*. A dynamic marking *p* is also present. The system concludes with the label *Cors. B²*.

1^{re} V^{ns}

Fl. Cl. B^{te}

ff Tutti.

Quat.

Hth Cors en RE.

1^{re} V^{ns}

pizz.

1^{re} V^{ns}

cres - cen - do.

2^{de} V^{ns}

Fl

ff *ff* *ff* Harm. ten. *p*

Tromb. Timb.

1^{re} V^{ns}

Fl. Hth

B^{ns}

1^{re} V^{ns} *espressivo.*

sostenuto. *p*

Quat. sans C-B.

Fl. Hth

riten. *fz* *fz*

Altos. V^{lles}

Hth 1^{re} V^{ns}

Cor. ten.
 f 3
 Alto.

Vlles Bus

fz

tr
 3
 riten. 3
 G^{de} Fl.
 pp Cl. B^{ns}

Vlles Soli.

G^{de} Fl. Vns
 sostenuto.
 pp Quat.
 dim.
 rit.
 C-B. pizz.

Fl. H^{rb}
 f2
 1^{re} Vns

Animato.

rit. *p* B^{DR} ten.

Quat. Cors. Timb.

2^a V^{DR} 1^{ra} V^{DR}

Altos. trem. *mf* Tromb.

Cors. ten.

poco a poco cres - cen - do.

Harm.

Animato.

Ped. Tromb. *ff*

2^a V^{DR} Altos. *ff* B^{DR} C-B.

Allegro. (♩ = 154)

ff Tutti. *ff* *ff* *ff*

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of dense sixteenth-note passages in both hands. Dynamic markings include *ss* and *ssv*.

Second system of musical notation, continuing the dense sixteenth-note texture. Dynamic markings include *ss* and *ssv*.

Third system of musical notation, continuing the dense sixteenth-note texture. Dynamic markings include *ss*.

Fourth system of musical notation. The top staff includes the instruction *vns ten.* and *riten.*. The bottom staff includes *Tutti.* and *ff*. Instrumentation labels include *Fl. H. tb*, *Cl. B. ns*, *Tromb.*, and *Timb.*

Fifth system of musical notation. The top staff includes the instruction *a Tempo.* and *ff*. The bottom staff includes *Tutti.* and *Animato*. Instrumentation labels include *Quat. et Harm.*

Sixth system of musical notation. The top staff includes *Fl. tb*, *H. tb*, *Cl.*, and *Cobs.*. The bottom staff includes *Triangle.* and *ff Tutti.*. The instruction *v enchainez.* is written at the end of the system.

- 1 Grande Flûte.
- 1 Petite Flûte.
- 2 Hautbois.
- 2 Clarinettes en LA puis en SI \flat .
- 2 Cornets à Pistons en LA puis en SI \flat .
- 2 Cors en FA.
- 2 Cors en LA \flat .
- 2 Bassons.
- 3 Trombones.
- Timbales.
- Triangle.
- Cloche dans la Coulisse.
- Quatuor.

N^o 1.

INTRODUCTION

SCÈNE, AIR et DUO.

Andantino. (♩ = 92)

The musical score is divided into five systems, each with a grand staff (treble and bass clefs) and various instrument parts indicated by abbreviations and dynamics.

- System 1:** Piano accompaniment. Dynamics include *p*, *pp*, and *pp*. Labels include "2^{es} Vns", "1^{rs} Vns", and "pizz. Basses. vllles".
- System 2:** Woodwind and string parts. Labels include "Hth Cl.", "Altos.", "Quat.", and "pizz. vllles". A stage direction "(Rideau)" is written above the staff.
- System 3:** Piano accompaniment. Dynamics include *pp* and *f*. Labels include "2^{es} Vns", "Altos.", "f Quat.", and "vllles". A stage direction "(On sonne) Fl. Cl. Cors." is written above the staff.
- System 4:** Woodwind and string parts. Labels include "1^{re} Cl. Solos", "6^{de} Fl. Solo.", "1^{rs} Vns", "G^{de} Fl.", and "Quat.". Dynamics include *p* and *pp*.
- System 5:** Piano accompaniment. Dynamics include *ff* and *p*. Labels include "Harm.", "1^{rs} Vns", "Tutti sans Tromb.", and "p 2^{es} Vns". A stage direction "tr (On sonne de nouveau)" is written above the staff.

CHEVRETTE.

Qui donc à notre porte Peut sonner de la sorte Mais il ne fait pas

p 1^{rs} v^{ns}

Alles pizz

B^{ns} ten.

jour (On sonne) C'est à la porte de la cour

ff Ped. Quat.

Fl. 8^{va} b^{3a}

p Cl. Altos.

Alles pizz.

Cors. ten.

Elle allume un flambeau qu'elle a pris sur la cheminée et le pose sur la table.

8

1^{rs} v^{ns} I

Alles pizz.

- ci nous n'at - ten - dons per - son - ne Le que - veu du Mar -

- quis n'ar - ri - ve que de - main (On sonne plus fort)

Cl. Cors.

ff Quat.

f

C. *Bon! à présent il caril-lonne! C'est quelque voya-geur qui cherche son che-*

p Quat.

Elle disparaît un instant, puis revient en élevant sa lanterne pour éclairer GUY.

C. *- miu*

1^{rs} V^{ns} Soli.

p *Animato.*

G^{de} Fl.

2^{es} G^{des} Fl.

Cl. b.

1^{rs} et 2^{es} V^{ns}

Cl. 1^{rs} V^{ns}

Altos.

animato e crescendo.

Allegretto quasi Allegro (♩ = 158)

GUY. *ff* *3* *3*

Enfin voilà donc un vi-

ff Tutti.

(à Chevette)

CHEV.

G. *- sa - ge!*

1^{rs} V^{ns}

p

Le châ-teau de Ker-drel? Entrez m'sieu, c'est i-

Quat.

GUY.

C. - ci Cette fois morbleu m'y voici

f Quat. *ff* Cl. B^{ns} 1^{re} V^{ns} 2^{es} V^{ns} Altos.

G^{de} et P^{te} Fl.

G. Quel affreux temps et quel voy-

M. D. 2^e G^{des} Fl. Cl.

Cor. ten. *f* Altos Soli.

M. G. viles. B^{ns} pizz.

G. - a - ge! Quand le givre obscurcit les airs La nuit il faut un vrai cou-

f pizz. G^{de} Fl. Cl. Fl. Cl.

G. - ra - ge Pour pénétrer dans ces déserts, La nuit il faut un vrai cou-ra -

Fl. Cl. Quat. *f* Quat.

G. *f rit.*
 - ge Quel affreux tempset quel voy_a - ge

f Cor. *f* Harm. *p* suivez. 1^{re} V^{ns} Soli.

CHEVRETTE. (à part)
p
 C'est lui qui s'est mis en voy-a - - ge Quand la neige obscurcit les

2^e V^{ns} Altos.

C. *f*
 airs C'est lui qui s'est mis en voy -
 GUY. Quel af - freux temps, quel af - freux temps et quel voy .

H^{lb} ten. FL. Cl.
 Cors. ten. *cresc.*
ff Quat. *f* Altos. V^{ies}

C. *f*
 - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

G. *f*
 - a - - ge La nuit il faut un vrai cou-ra - ge

FL. Cl. 1^{re} V^{ns} *f* Quat. *ff* *p* G^{de} Fl. 1^{re} Cl.

G. Ah! quel char_mant pa_ys! Vrai pa_ys de Co_

Cl. ten. 1^{rs} et 2^{es} V^{ns} pizz.

G. - ca_gue Vrai pa_ys de Co_ca_gue S'il est un

2 Fl. Triangle. Altos, Vll^{es}

G. - pa_paradis, Il doit être en Bre_ta_gue Il doit être en Bre_ta_gue

2 Fl. Triangle.

G. - gue Cha_que rou_te conduit Vers u_ne fon_dri_

Cl. ff Quat. p Quat. pizz. crescendo poco a poco.

G. - ère Et le chemin qu'on suit Vous cache u_ne tourbiè

H^{ts} B^{ns} ff Tutti.

G. *p* *rit.*

- re! Vingt fois dans ce de_sert bre - ton J'ai fail_li res_ter sous la nei -

p Quat. *suivez.*

G. *avec ironie*

- ge Et voi_là ce pays dit-on Que l'enchan_teur Merlin protè -

2^e G.^{de} Fl. *p*

2^e Cl. Altos. Vllas *pizz.* *sf*

Hth Cl. *p*

G. *a Tempo.*

- - ge Au diable au dia_ble les Mer_lins Et la Bretagne et ses che -

suivez. *a Tempo.* *f* *Quat.*

G. *f* *a Tempo.*

- mins Au diable au diable la Bre - ta

FLIth Cl. *f* *Quat.* *a Tempo.* *ff* *Tutti.*

C'est lui qui s'est mis en voy - a - - - -

Quel affreux tempset quel voy-

2 Gdes Fl.
Cl. B^{ns}

Quat.

f Cors. ten.

villes

Alt. villes

- - - ge Quand laneige obscurcit les airs

La nuit il faut un vrai cou-

- a - - ge quand le givre obscurcit les airs

La nuit il faut un vrai cou-

pizz. p

Fl. Cl.

H^{tb} Bu. ten..

p

- ra - - - ge Pour pé - né - trer dans nos dé_serts

- ra - - - ge

La nuit il

V^{ns}

f

H^{tb} Cl. ten.

f

Fl. B^{ns}

Quat. p

La nuit, la nuit il faut un vrai cou-ra -
 faut un vrai coura - ge Quel affreux temps et quel voy - a -

sf *Quat.* *sf* *Cors.* *Harm.*

Stretto. p
 - ge, Quand la nei-ge obscur - cit les airs, La nuit il faut un vrai cou -
Stretto.
 ge Ah! quel char -
serrez.
mf *p pizz.* *Harm.*

animato.
 - rage Il faut la nuit un vrai cou - rage En ces dé - serts, En ces dé -
 - mants pa - ys Oui c'est un
animato. *Harm.*

-serts Pour pé_né_trer en ces dé_serts La nuit il faut un vrai cou -
 pa - ra - dis! Quel af_freux temps, Quel affreux temps et quel voy -

Quat. Harm. *crescendo.*
 Tromb.

ff - ra - - - -
ff - a - - - -

ff Tutti.

- ge
 - ge

riten.
 Tromb.
 Cor.
ff Quat.

2.Cle. Fl. 4.Cors. ^FUt bas.
2.Hautb. 2.Bassons.
2.Clar.Sib. Timb.Sol-Ut.
2.Pist.Sib. Triangle.
Quatuor.

N^o 2.

(A.) AIR, (B.) ROMANCE, (C.) DUETTO, (B.) MÉLODIE.

(A) AIR.

REP. Mais qu'il est mauvais!.. qu'il est mauvais!

(♩ = 126.)

GUY.

PIANO.

Allegro.

GUY.

Récit.

f

Le fait est avé - ré je suis seul léga -

Récit.

- tai - re

Parais - sez - - - - - parais sez monsieur leno -

- tai - re Monsieur leno - tai - re

Et changez moi ce vieux manoir noir En

Un peu retenu.

- ra - ge Montez un peu mon tez montez en - co - re Un do -

1^{re} Vⁿ 2^d Vⁿ 1^{re} Vⁿ 2^d Vⁿ Quat. ff

- maine aus - si moyen â - ge Devrait valoir

suivez.

fz p Harm. Trion. p

Son pesant d'or Un do - maine aus - si moy - en â - ge de - vrait va -

p Quat. fz

- loir devrait valoir son pesant d'or Trente cinq ah! bra -

suivez. fz Tutti sans Timb. Alt. f sf H^{tb} Cl. ten.

(saluant.)

- vo Qua - ran - te mer - ci je vous suis obli - gé Et la

f 1^{re} Vⁿ H^{tb} Cl. ten. p 2^d Vⁿ Cl. Cors ten. 2^d Vⁿ

(criant.)

som-me est déjà ten-tan-te Cinquan-te (Bien) Soi-

p *Harm.* *suivez f* *Quat.*

pizz. C-B. *Quat.*

Allegro.

-xan-te (Très bien) Adju-gé

f *suivez. ff* *Tutti.* *ff* *f*

Lent. (en frisant sa moustache.)

Soixante mille francs la somme est fort jo-li-e

p *1^{re} Vⁿ* *Récit.* *1^{re} Vⁿ*

pizz. Quat.

Et si j'atteinds ce chiffre rond Bah! j'en fais la fo-li-e Je traite tout mon es-ca-

rit. *suivez.*

All^o. (♩ = 132.)

-dron

mf *tr.* *ff* *mf* *ff*

Al - lons cama - ra - des Ver -

Timb. Soli.

- sez Fi. nous ra - sa - des Du soir au ma - tin Restons le verre en

Fl. Bns.

Trian.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mis le ver - re en

Harm.

Quat.

main Res tons a -

Quat. sans C-B.

- mis le ver - re en main

Tutti sans Tromb.

mf

ff

mf

Re - ve - nez ô nuits é - phé -

me - res Plus bel - les en - cor que les jours Et vi - ve le doux bruit des

verres. Qui. sait ré - veil - ler les amours Les a - mours Les a -

mours Al - lous cama - ra - des Ver - sez nous ra -

sa - des Du soir au ma - tin Res - tons le verre en

Altos soli, p M.G.

Quat. p M.D. ten. B^{us}

M.G. p

Fl. H^b Cl. B^{us}

M.G. Alt. p Alt.

a Tempo. triangle.

ppp

G^{de} Fl. Bus

Quat. pp Cors. trian.

pizz. C-B

poco a poco cresc.

poco.

main Oui du soir au ma - tin Restons a - mus le verre en

mf *mf* Harm.

main! Res - tons a -

animato. *ff*

- mis le verre en main Res - tons a -

ff *tutti. suivez.*

- mis le verre en main

riten. *suivez. f ff*

ff *mf* *ff* *Timb.*

1^{re} V^o sourd.

pp G^{de} Fl. On parle.

pizz. 2^{de} V^o

fp Vlle. sourd.

dim.

Vlle

pizz. Alt.

p G^{de} Fl. Solo.

perdendosi.

pp G^{de} Fl.

pp (Il dort.)

Vlles

P div. en 4.

p

(B) ROMANCE.

And^{te} ♩ 100.

GUY endormi. ALICE entre doucement par le fond. elle n'aperçoit pas le Comte.

Fl. Cl. 3 3

sf pizz. Quat.

poco rit.

a Tempo.

Je vais bientot quitter pour me donner a

Vlles Soli.

dieu Cette re- traite aimée où le calme respi - re Et je veux la re-

p

f

pp ten.

dim.

Cors.

Vlles Soli.

rit. mf

voir Je reviens pour lui dire Je viens pour lui re_dire Un éternel adieu

Cl. Solo. cre.

riten. p cédez.

scen - do. Aux beaux jours en - vo - lés mon cœur vient di - re a -

H^b B^{ns} C^{ors.} B^{ns} C - B.

p *suivent.*

- dieu

f *dimin.* *a Tempo.* 1. 2. V. n. Alt.

H^b V^{lle} Solo.

p

Adieu donc murs chéris témoins de mon bonheur Lors que je

p

vais partir quand le devoir m'appel - le Je - veux que mon re -

Un peu animé.

B^{ns} Alt. C^{ors.} *dim.* *pp*

- gard com_me un mi_ roir fi_

_dè - le Em - por - te vo - trei -

_mage et la grave en mon cœur

riten.

El - le doit

Quat. Cors. C-B

pour tou jours se gra-ver dans mon cœur

Mais qui donc me re-

p *cedez.* GUY. (s'éveillant peu à peu.)

surrez. H^{tb}

(en s'en allant.) *p*

pp A dieu

veil le Est ce un rê - ve? une voix a frappé mon o_ reil_ le

dim. *p* *dim.* *pp* *ff* *attacca.*

Récit. *f*

All.^{mo} (♩ = 138.)

Quelqu'un est là? grand Dieu

GUY *f* (étonné.)

Une femme en ces lieux

Quat. *f* Cors

GUY (à part.)

La rencontre est in-at-ten-

Harm. *f* V^{ns} *marcato.* *f* *p* Quat.

-due Mais d'où peut venir son effroi D'où vient qu'elle tremble à ma vu - e

rit. *p*

f V^{ns} *f* *p* *suivez.* Cors. *f* *p*

ALICE (à part.)

Cet-te ren-con-tre in-at-ten - due Fait bat-tre mon cœur mal-gré

Cl. B^{ns} ten.

rit. cédez. GUY. pp (à part.)

moi Je me sens troublée à sa vu - e On dirait qu'elle a peur

riten. Serrez le mouv!

suivez. p

Fl. 1^{re} Soli.

ALICE. p

de moi? Je me sens troublée à sa vu - e

p

p f p

Malgré moi je me sens émue Cet - te ren -

f p

Où dirait quelle a peur de moi Quel - le ren -

p

Fl. 2^d yn

Cl. pizz.

7th Min.

f p

contre in - at - tendu_e Fait bat - tre mon cœur malgré moi

f p

contre in at - tendu_e D'où vient qu'elle tremble à ma vue

Harm. p

Ah! je me suis trou_blée à sa vu - e troublé_e malgré

Mais on di - rait qu'ellea peur peur de moi Qu'ellea peur de

Harm. *1^{re} vⁿ*

p

p

vllle C-B.

moi Cette rencontre inatten_du_e Fait bat - tre mon

p

moi La rencontre est inat_ten_du_e Oui vraiment la rencontre est in -

Harm. *1^{re} vⁿ*

pizz.

cœur mon cœur malgré moi Je me suis troublee à sa vu - e Vrai

_at ten_du - - - - e Comme elle est - é -

Quat.

Riten.

sez la char-mante a-ven-tu-re Que dans un rê-ve j'es-pe

suivez.

(D) MÉLODIE.

Plus lent (♩=72)

-rais (1^{re} Violons divisés
sourdines obligées.)

Aufond de la Bre-ta-gne En un pareil mo-

Flûts.

1^{re} Violons Soli.
suivez.

Clar. Solo, Pizzo Violoncelle.

Sons Harm.

pp Plus lent.

f

p

-ment J'es-pe-rais voir pa-raître à mes yeux à mon à-me Quelque lu-

f

p

animé.

-tin Syl-phe char-mant

2 Flûtes

1^{re} Violons.

animé.

f Violons divisés.

Pizzo Violonc.

Cresc.

a tempo. *pp riten.*

f Fée ange ou fem - nie

a tempo. *f* *mf* *p* *Clar. Solo.* *Gde Flutes.*

snivez. *pp Cor*

p

Vous que créa sans doute un divin enchan-teur Ne craignez

p 1^{er} Violon scord.

cresc.

rien de moi restez restez ma - da - me Seul je dois crain - - - dre pour mon

p 1^{er} Violon.

Pizzo. Violone.

f *animé* *f* *a tempo.* *pp*

cour Fée ange ou fem - me

Gde Flute. *2 Flutes. animé.* *p* *a tempo.*

f Violone; divises

retenu. *pp* a piacere. *f* *p*

Syl_phe char_mant feé ange ou fem - me res_tez res - tez ma_da -

f suivez. *pizz.*

-me

Flûtes. *pp*

Haut. Clar. *p*

ALICE. froidement. (On parle.) Je vous remer *pp*

Qualquer sans sour

cie de votre courtoisie, mon_sieur, et vous renouvelle mes excuses car j'ai troublé votre

dines.

sommeil mais je vous le répète, j'ignorais votre arrivée

GUY. oh! Mademoiselle

dim. *pizz.*

permettez moi maintenant de me retirer... (saluant) Monsieur... GUY. (un peu interdit) (ALICE. sort par le fond) Madame!..

rit. *ff* Tutti.

2 Grandes Flûtes.
 2 Hautbois.
 2 Clar. SI \flat .
 4 Cors $\left\{ \begin{array}{l} \text{RE} \\ \text{SOL} \end{array} \right.$
 2 Bassons.
 Quatuor.

N $^{\circ}$ 3.

MÉLODIE BRETONNE.

REP: Oh!oh! il paraît que
 tu l'aimes bien.

And $^{\text{mo}}$ quasi All $^{\text{to}}$ (♩=72)

CHEVRETTE.

si je l'aime!.. elle!..une vraie bénédiction pour moi elle qui m'a recueillie

fz 2 Hautb.

PIANO. *pizz* *f*

(en racontant)

sur la route de Pontaven

Pauvre orphelin délaissée J'errais sans asile et sans

Clar.Solo. *fz* *pizz. Violoncelles.Soli.*

pain Car la veille un maître inhumain Deson logis m'avait chassée Deson lo-

f *pizz. Violoncelles* *sf* *fz*

p *riten.* *p*

-gis m'avait chassée le vent sif - -

fz suivez. *f* 2 Clar. *f* $^{\text{1}}$ Violon.

voir en ri_ant me montrer du doigt

2^e Viol. 1^{er} Viol. *f* 1^{er} Violons Harmonie *crecendo.*

2^e Viol. Alto

Récit. *p* tout à coup u_ ne voix s'ap_ pel_ le J'allais per_ dre le sen_ ti_

ff Récit *f* *p* Violon.

ment Je rouvre les yeux c'était el_ le Belle ain_

f *a tempo.* Clar Solo *a tempo.* *ff* *p* suivez.

Bassons

si que sont les ma_ do_ nes Je la vois de pleurs les yeux pleins et qui de

marcato. *ff*

Pizzo Violoncelles

ses deux mains mi_ gnonnes Cher_ chait à ré_ chauffer mes mains Cherchait à

f

riten. ré-chauffer mes mains *Un peu plus vite et gaiement.* 1^{er} Fl. Lau - bé - pi - ne deux

f *Hautb. 2 Clar.* *f* *p* *Hautb.* *f* *Bassons* *p*

f *suivez.*

fois a mis sa ro-be blan - che De - puis qu'elle m'a fait heu - reuse en ce sé-

p *Clar.* *Bassons.*

riten. -jour Et de - puis ces deux ans elle a tout mon a - mour *naivement.* Et ma pri -

G^d Fl. *suivez.* *Clar. Solo* *p* *plus lent.*

fz *riten.* *All^o* è - re le di - man - - - che *Hautb.*

f *suivez.* *p* *f* *Hautb. Bassons.* *fz* *Cors Violoncelle.*

f *Hautb. Clar.* *f* *p* *Pizz^o Quatuor.*

G^r Fl.
P^r Fl.
2 Hautb.
2 Clar LA
Cors LA
RE
2 B^{ns}
Triangle.
Quat.

Op. 4.
RONDE.

REP: Ne te gene pas... cela me fera
plaisir

Allegro (♩=126)

CHEVRETTE.

PIANO.

Musical score for the first system. The vocal line (CHEVRETTE) is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The piano accompaniment (PIANO) is in treble and bass clefs. The piano part features a forte (ff) dynamic, marcato articulation, and includes a section marked 'Alto.' and 'Tutti.' with a forte (f) dynamic. There are various performance markings such as accents, slurs, and trills.

Musical score for the second system. The vocal line continues with the lyrics "Les filles de la ro - chel - le Out é -". The piano accompaniment includes a section marked 'Quat.' and 'pizz.' (pizzicato) for the right hand, with dynamics ranging from forte (f) to piano (p). The left hand continues with a forte (f) dynamic.

Musical score for the third system. The vocal line continues with the lyrics "- qui - pé bâ - ti - ment La grand^e voi - le est en den - tel - le La mi -". The piano accompaniment includes a section marked 'f al co.' (forco) and 'pizz.' (pizzicato) for the right hand, with dynamics ranging from forte (f) to piano (p). The left hand continues with a forte (f) dynamic.

Musical score for the fourth system. The vocal line continues with the lyrics "- sai - ne en sa - tin blanc. Dans l'é - qui - pa - ge Pas". The piano accompaniment includes a section marked 'f Harm.' (forco armonico) and 'ff' (fortissimo) dynamics. There are also markings for 'Quat.' and 'V^{ns}' (Veni). The system concludes with the instruction 'sans C.R.' (without Cadenza/Repeat).

u - ne Qui ne soit à son prin-temps Et les ga-biers de la hu - ne N'ont pas

Hautb. B^{ss}

p *f* *2^d V^{ns}* *p* Quat.

plus de dix-sept-ans Fi - - le corvette a - gi - -

Altos.

Cors. B^{ss}
Vcl. soli.

pp

C.B.

Ped.

- le Fi - - le corvette a - gi - - le Fi - -

f *pp* *ppp*

1^{re} V^{ns}

- le corvette a - gi - - le Ah! mais prends bien garde aux a -

cri.

traitez le son.

f *p*

8-

G^{tr} Fl. Clar.

f Tutti. *p* Quat.

- mants Fi - - le cor-vette a - gi - le mais prends bien garde aux a -

f Harm.

Clar. B^{ss}

p suivez.

v^{ns} >

pizz.
V^{1^{re}} Altos.

—mants prends garde aux a—mants.

f Quat. arco. *ff* v. ns Altos *ff*

Tutti. *f* tr. maj *ff* Tutti. Quat. Fl.

Les garçons de la Ro—chel—le Sur un au—tre bâ—ti—ment En ap—

f *p* pizz. Clar. B. ns *f* arco

—pre nant la nou—vel—le Sont tous par—tis à l'ins—tant

p pizz. Clar. B. ns *f* Harm. P. Fl. G. Fl.

cri.
 ah! Mais ne ris plus des a - mants. Fi - le corvette a -

ff Tutti *p* Quat *f* Harm.

p V.^{ns} pizz.

- gi - le Mais ne ris plus des a - mants Ne ris plus des a -

p Clar. B.^{ns} suivez. *f* Quat. arco.

pizz V.^{ns} Altos.

riten

- mants

Quat. *ff* V.^{ns} Hautb. Clar. Cors. Altos. B.^{ns}

ff

Harm. P.^c Fl.

Tutti *ff* *ff* Quat. *ff*

V.^{ns} Altos.

2 G. Fl.
2 Hautb.
2 Clar. SI b.
2 P^{ns} LA.
4 Cors. FA⁺
2 B^{ns} SI b.
Timb: FA # SI⁺
Quat:

Op. 5.

REP: et je voudrais vous consacrer ma vie...

DUO.

ALICE (émue)
Monsieur.

ALICE.

GUY.

PIANO.

Harm. pizz. *pp* v^{ns}

f velle soli. *mf*

p Cors. tenues
Quat.

pizz. *p*

(avec amour) *p*

L'a-mour que je rê-

G

p

_vais si doux L'a-mour est en-tré dans mon â-me Et je le bé-

v^{lle}

B^{ns}

G

poco a poco animato.

_nis je le bé-nis à ge-noux Car il me vient de

v^{ns}

Hautb.

mf animato. *mf*

Cors B^{ns} Clar. B^{ns}

C.B.

A

(bas à Guy) *pp* a tempo.

De-grâ-ce taisez-vous...

p *riten.* *pp*

G

vous ma-da-me l'a-mour que je rê-vais! L'amour est en-tré

suivez. suivez

Cors. B^{ns} a tempo.

pp

(ALICE à part) *pp*

G dans mon â - - me Mon Dieu ce lan - ga - ge si doux Jet - te le

Clap. B^{ns} *pp*

suivez. *v.lle soli.*

A trou - - ble dans mon â - me Jet - te le trou - - ble dans mon

cedez. *v.lle*

suivez.

A â - - me *p* Qu'il est doux d'être ai -

G Que votre â - - me char - mé - e Heu -

f Harm. *pp* *v.lle*

sf Quat.

A - mé - e Mon âme en est char - mé - - - e

G - reuse heu - reu - se d'être aimé - - e Du cœur é - cou - te les ac -

Fl. Hautb.

cres. *poco a poco.* *animato.*

e de ne pourrais peut être Ré-sis-ter à ses doux accents

-cents Du cœur écou-te les accents

poco a poco. *animato e cresc.* *sf*

f Ah! sa voix a des attrait des attrait puis-sants Je ne pour-

f Pour-quoi pour-quoi ne pas connaî-tre L'a-mour?... L'amour ce

f Fl. *pizz. Quat.*

f Cl. *B^{ns}*

rit. -rais peut être Ré-sis-ter à ses doux ac-cents

rit. di-vin maî-tre De grâ ces à ses char-mes ce-dez

p *f* *Harm. Quat.*

p *f*

(♩ = 138) ALICE.

All.^{to} appassionato. (a GUY)

Vous m'ai_mez di_tes vous mais c'est u_ne fo_li_e

Cl. Gr. Fl.

1. V.^{ns} Quat. B.^{ns} Cor.

mf p mf p

A pourquoi troubler ain_si mon cœur plus un mot je vous en supplie

mf p

A Car vos pa_ro_les me font peur

G eh quoi vous res_tez in_sen_si

G. Fl. Cl. Cor. Fl. B.^{ns} Hautb.

B.^{ns} Cor.

f

A par pi_

G _ble quand je vou_drais pas_ser ma vie au_près de vous

Fl. Hautb. B.^{ns} Hautb. tenu.

Clar. Cors.

f p

animato *f.*

-tié tai-sez-vous L'amour entre nous deux L'a-mour est impos-si-

f. V.^{us} *f.* Fl. Hautb.

cres. *B^{ns} ten.*

GUY. *p* *pp* a tempo. (la retenant)

-ble Vous le voulez Ma - da - me partez-donc Mais

f. V.^{us} solo.

f. V.^{ns} soli suivez *pp* suivez. *Cors. ten.* *Quat.*

un seul mot en - co - re a - vant de vous quit-ter j'implore un

cresc. *poco a poco.* Fl. Haut.

ah de tout coeur je vous pardonne

retenu.

gé-néreux pardon a - lors pourquoi quitter ces.

Clar. en LA b. 2 Cors en LAB.

suivez.

lieux? Ce do_maine est à vous, ou si non à per_son_ne vous le vou-

Quat. *p*

à volonté. **Allegro.**

_lez hé_las suis je assez malheu_reux

suivez. **ff** **Tutti.** *crescendo.*

Allegro non troppo presto.
(♩ = 116)

Clar. solo. **ff** *dim.* *ritenuto.* **Quat.** *p* **V^{le} soli.**

GUY. A - - dieu mon coeur a fait un

ALIGE.

p

Par grace oubli ez un doux

cédez.

ré_ve Un rê - ve de charmant a_ve_nir

riten.

A
 rê - ve l'a - mour ne doit pas, ne doit pas nous u - nir
 Hautb. solo.

G
 mais hé - las le ré - veil l'a - chè - ve et le ré - veil fait bien souf -
 f. p. riten. con espressivo.

A
 Par grâce oubli - ez un doux rê - ve L'a - mour ne
 G
 - frir fait bien souf - frir a - dieu non
 Hautb. B^{ns}

A
 doit pas nous u - nir par - tez que le ciel vous pro -
 G
 cœur a fait un rê - ve da -
 Fl. Clar.
 Cors. B^{ns}

- té - ge et vous garde un bel à - ve - nir je

- mour de char - mant a - ve - nir mais hé - las le réveil l'a -

crescendo.

pars! que le ciel que le ciel vous pro - te -

- ché - ve a - dieu a - dieu mon - ceur a fait un rê -

riten. *piu lento.* *riten.*

f *tutti.* *riten.* *Hautb.* *Cors.* *ff* *tutti sans P.^{no} suivez.*

- ge de grâ - ce de grâ - ce par - tez

All.^o *animato.* *ff*

All.^o ve *1^{re} vns* *Fl.* *a - dieu* *je pars*

Quat. *Cors.* *Cl. B.^{ns}* *2^{es} vns* *tutti.* *Timb.* *animato.*

f *ff* *a tempo.* *sans C. B.*

riten. *a tempo.*

par - tez

riten.

je pars

a tempo. *vns* *Cors. B.^{ns}*

suivez. *ff* *Tutti.* *Quat.* *ff*

Cl. Cors. B.^{ns} Timb.

Timb.

2 Clar. la⁺
4 Cors. la⁺
2 H^{ns} la^o
Quat.

ACTE 6.
FINAL.

REP: à la tête de son régiment.

Andante. (♩ = 63)

ALICE.

CHEVRETTE.

GUY.

PIANO.

(On parle)

1^{re} V^{ns}

pp
Quat sordines.
Cl. H^{ns}

pp
pizz.

1^{re} V^{ns}

espressivo.

ppp

pp

pp

mf ritén.

ah c'est l'avenir, c'est le bonheur que j'espérais. un peu plus vite. (♩ = 84)

GUY

de pars en - i - vré d'es - pé -

f
Quat.

sans C. B.

- ran - ce Ber - cé des rê - ves les plus doux vi - vre pour vous au -

f *p* *p*

- près de vous *p* re - dez. *pp* est - il plus dou - ce ré - com - pen - -

p suivez

- se je re - vien - drai la joie au cœur car i - ci m'attends le bon - heur

p *f* *pizz.* *f*

le bonheur de toute ma vi - e de ce cœur vrai - ment

Cl. B.^{ns}

p *p* *pizz.* *arco. Quat.*

a - mou - reux vous comblez la plus chère en - vi - e a vous mon à - -

un peu retenu.

p *f* *Cl. solo.* *p* *f* *suivez.*

p

me et ma vi - e A vous mon âme et ma vie ah! dé - sormais je suis heu -

p

suivez.

Allegro. (♩ = 96) *ff* ALICE.

2 Fl.
2 Hautb.
2 P^{ns} en LA.
3 Tromb.
Timb. LA RÉ.

Cœur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

ff CHEVRETTE.

- reux Cœur gé - né - reux Vous lais - sez des heu -

Allegro.

Fl. Cl.
Hautb. B^{ns}

f P^{ns} Cors. Timb.

ff Tromb.

Tutti.

Qual.

ff

A - reux Cœur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pé - ran - - - ce

ff

C - reux Cœur gé - ne - reux A - yez bon - ne es - pé - ran - ce Ay - - ez

ff

G je suis heu - reux Quel - le dou - ce es - pé - ran - ce quelle es - pé -

ff

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

Bonne es - pé - ran - ce vo - tre cœur a - mou - reux

ran - - - ce Et mon cœur a - mou -

Quat. *ff* Harm.

Au - ra sa ré - com - pen - - se Au - -

Au - ra sa ré - com - pen - - se Au - -

reux au - ra sa ré - com - pen - - se Au -

ff Quat. Harm. *ff* Tutti.

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

- ra sa ré - com - pen - - - - -

RIDEAU.

The score is arranged in three systems. The first system consists of three vocal staves, each with the lyrics "_ se!". The second system features a grand staff for the orchestra. The upper staff includes parts for Fl. Hautb., Clar., and B^{us}. The lower staff includes parts for Cors., Tromb., and Timb. The third system continues the orchestral parts, including Quat. Harm., Ped., and Triangle. The score includes various musical notations such as dynamics (ff), articulation (tr), and performance directions (Tutti, animato).

_ se!

_ se!

_ se!

Fl. Hautb.
Clar.
B^{us}

V^{ns} ten.

Cors.
ff Tromb.

Timb.

Tromb.

Quat. Harm.

ff

Tutti.

animato.

Ped.

tr

Fl. Hautb.
Clar.
Cors.

ff

Cors. B^{us}
Tromb. Quat.

Triangle.